

出國報告（出國類別：授課）

赴新加坡教授「輔導與諮商新加坡境  
外碩士在職專班」課程

服務機關：國立暨南國際大學

姓名職稱：趙祥和副教授

派赴國家：新加坡

出國期間：2016/1/15~2016/4/4

報告日期：2016/11/15

## 摘要

本校於新加坡設立之「輔導與諮商新加坡境外碩士在職專班」自民國 95 年設立至今即將邁入第 11 年，並且已於新加坡當地招收 5 屆學生，105 年期間共由蕭文教授、趙祥和副教授、張心怡助理教授支援三門課程，以完成新加坡境外碩士在職專班學生諮商專業訓練。

## 目錄

|                |    |
|----------------|----|
| 壹、目的.....      | 3  |
| 貳、過程.....      | 3  |
| 參、心得與建議 .....  | 11 |
| 肆、活動紀錄照片 ..... | 12 |

# 國立暨南國際大學輔導與諮商新加坡境外碩士在職專班

## 授課報告書

### 壹、目的

為使得本校輔導與諮商新加坡境外碩士在職專班課程順利進行，並完成該班學生諮商專業訓練，本校專/兼任教師蕭文教授、趙祥和副教授、張心怡助理教授自 105 年 1 月 15 日至 4 月 4 日陸續於新加坡完成相關課程授課。

本次主要目的如下：

- 一、完成三門課程授課內容。
- 二、達到各課程之教學目標。
- 三、完成各課程之教學評量。

### 貳、過程

| 日期                                                       | 課程名稱    | 授課教師        |
|----------------------------------------------------------|---------|-------------|
| 105/1/15-105/1/19<br>105/3/31-105/4/04                   | 諮商倫理    | 趙祥和副教授      |
| 105/1/23-105/1/24<br>105/2/20-105/2/21<br>105/3/13.26.27 | 婚姻與家庭諮商 | 張心怡助理教授（兼任） |
| 105/3/02-105/3/06<br>105/3/16-105/3/21                   | 短期諮商    | 蕭文教授（兼任）    |

**學年學期 Academic Year/Semester: 104 學年度第 2 學期**

**課程代號 Course Number: 335020**

**授課教師 Instructor: 趙祥和**

**課程中文名稱 Course Title(Chinese): 諮商倫理**

**課程英文名稱 Course Title(English): Counseling Ethics**

**開課年級 Grade: G**

**學分數 Credits: 3.0 學分**

**上課地點 Class location: 新加坡**

**上課時間 Class hours: 105/1/15-105/1/19、105/3/31-105/4/04**

一、課程目標 Course objectives:

1. 學生能了解諮商倫理之原理與規範，並掌握最新之諮商倫理發展方向。
2. 學生能了解諮商倫理決策方式與諮商倫理案例之應用。
3. 學生能針對諮商倫理之範疇進行思辨，並能解析諮商倫理之爭議性觀點。
4. 學生能了解服務多元族群之倫理困境或議題。

二、師生晤談時間及地點 Instructor office hours:

週四下午四時三十分至六時三十分

三、授課方式 Teaching approach:

1. 講授
2. 學生閱讀報告與案例討論

四、評量方式 Grading criteria:

1. 討論與心得交流 20%：(1)學生須於上課前三天(週六晚上)提出該週上課主題的問題，並張貼於 moodle 的討論區。(2)學生須於課堂後於 moodle 討論區發表該週上課心得，並提供同學回饋意見。
2. 口頭報告 30%：學生須自行選定課程中的主題，整理教科書中的主要內容，並檢索近五年有關諮商論理的學術文章，提出報告大綱，於課堂中報告與討論。

3.期末考試 50%：選擇題 40 題 申論題 1 題

#### 五、參考書目 Textbook & references:

##### (一) 教科書

1.Corey,G., Corey, M. S., & Callanan, P. (2011). Issues and ethics in the helping professions.(8e). Singapore: Brooks/Cole.

2.Cottone, R.R., & Tarvydas, V. M. (2008). Counseling ethics and decision making. (3e).NJ: Merrill/Prentice Hall.

3.牛格正、王智弘(2008)。助人專業倫理。

4.近五年之相關學術期刊文章

##### (二) 參考書

#### 六、教學進度（週次、授課主題、教學活動、評量方式/作業、章節）

Course schedule (week, topic, activities, evaluation/assignment, text, etc.):

第 1 次上課：課程介紹、諮商倫理與法律概介、諮商專業與自我、價值與助人關係、價值、德性與照顧、倫理決策歷程、多元文化觀點與多樣性議題、案主權力與諮商師責任、保密：倫理與法律議題、界線管理與多重關係

第 2 次上課：專業能力與訓練、督導與諮詢中的倫理議題、理論與實務的議題、伴侶與家族治療的倫理議題、團體工作的倫理議題、社區工作的倫理議題、生涯諮商的倫理議題、科技與諮商倫理議題

**學年學期 Academic Year/Semester: 104 學年度第 2 學期**

**課程代號 Course Number: 335012**

**授課教師 Instructor: 張心怡**

**課程中文名稱 Course Title(Chinese): 婚姻與家庭諮商**

**課程英文名稱 Course Title(English): Marriage and Family Counseling**

**開課年級 Grade: g**

**學分數 Credits: 3.0 學分**

**上課地點 Class location: 新加坡**

**上課時間 Class hours: 105/1/23-105/1/24、105/2/20-105/2/21、105/3/13.26.27**

**一、課程目標 Course objectives:**

- (一) 奠定學生的家族治療理論基礎知識。
- (二) 運用系統觀擴展學生對不同家族治療取向的認識。
- (三) 協助學生區辨不同家族治療模式及掌握不同的介入模式。
- (四) 能以批判性的思考方式結合家族治療理論與諮商實務。

**二、師生晤談時間及地點 Instructor office hours:**晤談時間： 學生可預約在每次下課後個別與老師討論其問題每位三十分鐘，每次最多三位。 晤談地點： AHD 專業培訓學院， 43 Middle Road, #03-00 Boon Sing Building Singapore 188952

**三、授課方式 Teaching approach:**講述，案例研討，小組討論 / 辯論，小組報告，實作與演練，問答比賽

**四、評量方式 Grading criteria:**

出席與課堂參與狀況 30%

小組報告與團隊合作 30%

期末報告 40%

總合：100%

## 五、參考書目 Textbook & references:

### (一) 教科書：

吳婷盈等譯 (2012) 。 家族治療概觀 (7E)。 臺北：新加坡商亞洲聖智學習國際出版。 雙葉代理。

### (二) 參考書：

李瑞玲譯 (2006)。 熱鍋上的家庭：一個家庭治療的心路歷程。 Augustus Y. Napier, Carl A. Whitaker 著。 臺北：張老師。 ISBN：9576936438。

鄭玉英，趙家玉譯 (1993)。 家庭會傷人---自我重生的契機。 Bradshaw, J. 著。 張老師：臺北。 ISBN：9576930855。

## 六、教學進度 Course schedule

第 1 次上課：課程定位、家庭關係架構、家庭發展:延續與改變、家庭功能中的性別、文化、社群因素、環環相扣的系統、家族治療的源起與發展、專業議題與倫理實踐、心理動力取向模型、跨世代取向模型、跨世代取向模型、經驗主義取向模型、經驗主義取向模型

第 2 次上課：結構取向模型、策略取向模型、米蘭系統取向模型、行為與認知取向模型、社會建構取向模型一：焦點解決與合作取向治療、社會建構取向模型二：敘事治療、心理教育取向模型、家庭衡鑒與治療結果研究、家庭理論和家族治療的比較

**學年學期 Academic Year/Semester: 104 學年度第 2 學期**

**課程代號 Course Number: 335014**

**授課教師 Instructor: 蕭文**

**課程中文名稱 Course Title(Chinese): 短期諮商**

**課程英文名稱 Course Title(English): Brief Counseling**

**開課年級 Grade: g**

**學分數 Credits: 3.0 學分**

**上課地點 Class location: 新加坡**

**上課時間 Class hours: 105/3/02-105/3/06、105/3/16-105/3/21**

**一、課程目標 Course objectives:**

- 1. To help students understanding the theoretical and philosophical perspectives on brief counseling and psychotherapy, also including SFBC.**
- 2. To provide a forum for learning and practicing the practical skills and techniques of brief counseling.**
- 3. To encourage students to develop their own model of brief counseling.**

**二、師生晤談時間及地點 Instructor office hours:另訂/新加坡**

**三、授課方式 Teaching approach:**

**This class will be processing through lecturing, role-playing, discussion, and site practicing.**

**The contents of lecturing will be focus on “the emerging of brief counseling within the context of post-modern philosophy thoughts”, and on skills introduction.**

**The rest of class time will be on role-playing and skills practicing.**

**四、評量方式 Grading criteria: (含評量項目及所佔比例，請運用多元評量)**

**Attendance and participation 25%**

**Site practicing evaluation 50%**

**Reaction paper 25%**

**Total: 100%**

**五、參考書目 Textbook & references:** (酌列作者姓名、出版年份、書名、出版書局等資料)

**(一) 教科書**

**Sheu, Y.S. (2004). The Solution Focused Brief Counseling (19th edition). Taipei, Taiwan : Living Psychology Publishers.**

**Jong, P.D., & Berg, I.K.(2002). Interview for solutions. Pacific Grove: Brooks/cole**

**Nelson, T.S., & Thomas, F.N.(editors)(2007). NT.: Haworth Press.**

**Budman, S.H. & Gurman, A.S. (1998). Theory and practice of brief therapy. N.Y. Guilford.**

**蕭文 (2004) .個案為什麼沒有按照劇本演出：後現代思考與諮商典範的轉移。輔導季刊 40 (3)。**

**(二) 參考書**

**李慧貞、潘祥齡、周秀姝、陳素惠、許維素(譯) (2007)。建構解決之道的會談：焦點解決短期治療 (原作者：Peter De Jong&Insoo Kim Berg)。台北：心理。**

**Bill O'Connell & Stephen Palmer 編著；許維素總校閱；鄭煥璋、鐘洞偉、劉威成、許維素譯 (2009)。焦點解決治療應用手冊。台北：心理。**

**六、教學進度 (週次、授課主題、教學活動、評量方式/作業、章節)**

**Course schedule (week, topic, activities, evaluation/assignment, text, etc.):**

| <b>DATE</b> | <b>TOPIC</b> |
|-------------|--------------|
|-------------|--------------|

|                     |                                            |
|---------------------|--------------------------------------------|
| <b>Mar. 2, 2016</b> | <b>The development of brief counseling</b> |
|---------------------|--------------------------------------------|

|                     |                                                                        |
|---------------------|------------------------------------------------------------------------|
| <b>Mar. 3, 2016</b> | <b>The Post-Modern philosophy thoughts: source of brief counseling</b> |
|---------------------|------------------------------------------------------------------------|

|                       |                                             |
|-----------------------|---------------------------------------------|
| <b>Mar. 4/5, 2016</b> | <b>Basic assumption of brief counseling</b> |
|-----------------------|---------------------------------------------|

|  |                                                            |
|--|------------------------------------------------------------|
|  | <b>Comparison between brief counseling and traditional</b> |
|--|------------------------------------------------------------|

**counseling**

**Mar. 16, 2016 The Epistemology of brief counseling**

**Mar. 17, 2016    Techniques of Brief Counseling (Goal-Directed skills)**

**Techniques of Brief Counseling (Suppositional –Directed skills)**

**Mar. 18, 2016    Exceptional Directed skills**

**Overviews of brief counseling Techniques**

**Mar. 19/20, 2016   Role-Playing, small group Practicing & discussions**

**Role-Playing, small group Practicing & questions.**

## 參、心得與建議

- 1、 建議諮商倫理課程能提早授課（若能於碩一授課更佳），讓學生們較有能力去面對諮商過程中的倫理議題。
- 2、 婚姻與家庭諮商、短期諮商課程學生學習情況不錯！從學生的反思與回饋中能得知課程內容帶給學生收穫不少，有些學生甚至願意於課程結束後自行蒐集相關資料自主學習並與授課教師討論。

#### 肆、活動紀錄照片

| 照片                                                                                   | 活動說明           |
|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
|    | <p>新加坡學生合照</p> |
|   | <p>課堂討論</p>    |
|  | <p>上課情形</p>    |